R FR
005
Rem

Le Rempart

MAIN LIBRARY
JUL 20 1983
WINDSOR PUBLIC LIBRARY

17ième année | No 29 | Windsor, le 20 juillet 1983 | 30¢

La communauté francophone du sud-ouest veut-elle un centre communautaire?

(Windsor SMD) Est-ce que la communauté francophone du sud-ouest a le besoin ou le désir d'un centre de ralliement, peu importe la forme qu'il prendrait, et si oui, est-ce que cette communauté est prête à y mettre l'énergie humaine et financière pour que ce centre soit viable?

Une étude de viabilité d'un centre communautaire sera entreprise afin de répondre à ces questions ainsi qu'à d'autres concernant le développement de la communauté francophone, vient d'annoncer au Rempart, M. Jean-Yves Leduc, conseiller au ministère des Affaires civiques et culturelles à Windsor et qui joue ce même rôle au sein du comité d'organisation de l'étude.

Ce projet découle de certaines démarches qu'avait entreprises dernièrement le Club Alouette, propriétaire du Centre canadien-français de Windsor, en vue d'améliorer la situation financière du bâtiment au 2418 avenue Central.

Le Club Alouette avait invité des représentants d'associations françaises de la ville dont l'Association canadienne-française de l'Ontario le Centre culturel Tournesol et l'Association francophone des sports Windsor-Essex pour examiner cette question avec eux. Cependant, les discussions ont dépassé le rôlé particulier du Centre canadien-français et ont mené à la question à savoir jusqu'à quel degré les francophones sont intéressés à se regrouper en centre communautaire francophone d'une forme ou d'une autre.

Les participants ont donc décidé de la nécessité d'un examen systématique de la question et se sont constitués en comité d'organisation pour assurer une étude. Selon M. Leduc, ces individus sont représentatifs de la communauté francophone.

Puisque l'étude examinera une question de plus grande envergure que simplement celle du Centre existant, M. Conrad Bisson, président du Club Alouette, a indiqué au Rempart que son conseil d'administration continue à entreprendre des pourparlers pour améliorer cette situation.

L'étude de viabilité d'un centre quelconque s'axerait sur la philosophie du mouvement d'un centre communautaire, c'est à dire une organisation vers une planification de développement de la communauté à long terme.

Il est fort probable que l'étude soit faite à l'automne par une firme d'expert-conseils et non par la communauté-même afin d'assurer l'objectivité des conclusions.

L'étude pourrait inclure un bilan des accomplissements de la communauté jusqu'à date et les attentes des francophones touchant les divers aspects de la vie socio-culturelle. Elle pourra servir alors comme outil de planification du développement de la communauté.

Il est important de souligner, selon M. Leduc, que l'étude ne réglera pas nécessairement les problèmes du Centre canadien-français à moins que les conclusions de l'étude indiquent que les francophones sont prêts à appuyer le fonctionnement d'un édifice et en particulier de celui de la rue Central. "La question à savoir si la communauté peut se permettre financièrement un bâtiment est toujours de premier ordre."

Toujours selon M. Leduc, l'étude pourrait prendre la forme de réunions publiques, de questionnaires ou de sollicitations téléphoniques.

Le comité formé d'une douzaine de francophones se réunit régulièrement afin de se pencher entre autres sur le développement des critères sur lequel l'étude serait basée et les moyens de financement d'une telle étude. Le ministère pourrait la subventionner à 50% mais il reste tout de même à trouver d'autres moyens de financement.

"Les rêves de la communauté vont dépendrent entièrement de la volonté des francophones de la population," a conclu M. Leduc.

Exposition à La Chiffonnière

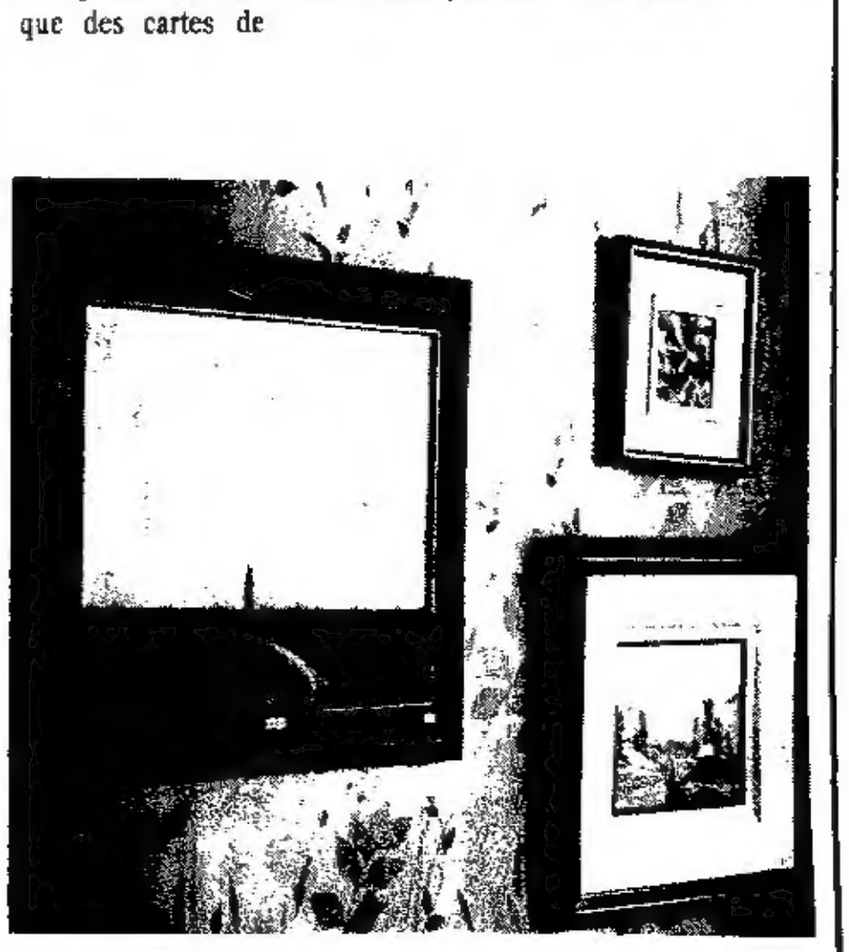
(Windsor SMD) Une douzaine de peintures de la canadienne Gabrielle Potvin sont en montre jusqu'au mois de septembre à La Chiffonnière, Centre de la femme d'expression française au 4117 est du chemin Técumseh à Windsor.

De passage à Windsor le mois dernier, l'artiste de Montréal a laissé quelques-unes de ses peintures ainsi que des cartes de souhaits où on remarque une influence de la nature.

Selon la coordonnatrice de La Chiffonnière, Mme Pierrette Asselin, les cartes se vendent un peu mieux que les peintures.

Par ailleurs, un porte-parole du Centre culturel Tournesol a indiqué au Rempart qu'il y a une possibilité que l'association organise une exposition de trois jours au mois de septembre pour que Gabrielle Potvin soit mise plus en lumière dans le sud-ouest. Toutefois, la décision finale doit être prise par le bureau de direction du Centre culturel au cours des prochains mois.

Pour ceux qui voudraient examiner les peintures, on peut visiter La Chiffonnière du lundi au vendredi de 9 heures à 16 heures.



Les bureaux du Rempart seront fermés du 15 août au 26 août inclusivement afin de permettre à nos employés de jouir d'un repos bien mérité.

Le journal paraîtra quand même le 17 août, après quoi la publication régulière reprendra avec le numéro du 31 août.

Services en français plus étendus dans les tribunaux de la province

Depuis le 1er juillet, les francophones résidant en Ontario pourront profiter de services en langue française plus étendus dans les tribunaux, a déclaré le procureur général, M.R. Roy McMurtry.

Grâce à cette expansion, la cour provincial (Division de la famille) assurera des services en langue française en 18 endroits,

la cour des petites créances en 17 endroits et la cour des infractions provinciales en sept endroits. En outre, la Cour suprême de l'Ontario donnera plus d'ampleur à la langue française dans les districts bilingues désignés d'Algoma, Cochrane, Nipissing, Sudbury, Timiskaming, les comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry, les comtés d'Essex et Renfrew et le district judiciaire de Niagara Sud.

Les services en langue française sont déjà offerts dans toutes les cours des douze districts désignés ainsi que pour toutes les instances criminelles de l'Ontario. En outre, les procès devant la Cour suprême de l'Ontario à Ottawa, Toronto et l'Orignal sont tenus en français sut demande.

"Le développement de notre programme aura pour aboutissement d'étendre les services en langue française aux quatre coins de la province pour atteindre 96% des francophones",
a déclaré M. McMurtry.

Quand on demandera des services en langue française en vertu de ce programme amélioré, les ressources bilingues voulues seront amenées d'ailleurs.

Dans le sud-ouest de l'Ontario, les nouveaux services seront organisés à la cour provinciale (Division de la famille) de London, Chatham, Kitchener et Sarnia, à la cour des petites créances de London, Chatham, Kitchener, Cambridge et Sarnia. En outre, la cour des infractions provinciales de Chatham offrira des services en langue française.

"L'expansion des services en langue française résulte de l'engagement pris par mon ministère de rendre l'administration de la justice plus facilement accessible aux résidants francophones de l'Ontario", a déclaré M. McMurtry.

"L'utilisation de la langue française dans les cours ontariennes n'est pas seulement un privilège, mais un droit garanti par la loi. La législation a subi les modifications voulues pour que ce droit soit respecté."

Programme d'information communautaire sur la santé mentale

La division de l'Ontario de l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM) vient de se voir octroyer $1,5 million qui doivent être investis dans un nouveau programme d'information publique.

Les objectifs de ce programme sont d'aider le public à mieux comprendre que les soins au niveau de la communauté constituent la source première à laquelle les personnes qui se préoccupent de leur santé mentale peuvent s'adresser.

L'un des buts importants de cette initiative conjointe est de mettre sur pied un système de soutien communautaire efficace et ouvert. Ce programme se veut positif. Ces messages remplaceront les fictions qui accompagnent la santé mentale.

Ce programme qui s'applique à toute la province commence immédiatement et utilisera des bénévoles de l'ACSM pour transmettre ses messages, au cours des prochains 18 mois.

M. Gordon Baldwin, président de l'ACSM pour l'Ontario définit la présente initiative comme étant "la première étape indispensable au développement de solutions communautaires à titre de remplacement possible des soins donnés dans les institutions."

M. Baldwin, un homme d'affaires de Hamilton, affirme que ce programme d'information constitue un défi et exige un investissement financier considérable;
il ajoute que 3000 bénévoles
de l'ACSM "sont des travailleurs dévoués qui se consacreront, dans leur mission et grâce à leur énergie créatrice et à leur expérience, à faire que chaque dollar ainsi octroyé soit au service et répond aux besoins du public".

Pensée de la semaine

Un ami c'est quelqu'un
devant qui tu peux
pleurer et qui n'a pas
besoin de te
demander
pourquoi

Index de Services en français

Agent et évaluateur d'immeubles
Omer Dubuc
Buckingham Realty
4523 est, ch. Técumseh
Windsor
948-8171, 734-6369

Assurances générales
Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury
682-0451, 882-2391

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Comptables agréés
Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200
Windsor
258-4626

Dépanneur
The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte, Windsor
(Rose Daoust)

Disc Jockey
Champ D.J.
(M. Thomas Labonté)
833 St. Louis, Windsor
944-2913

Epicerie
Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches
798-3028

Equipement de bureau
FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor
945-0555

Equipement sportif
R.S.'s Sport Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch. Lespérance
Técumseh
735-3112

Belle River Sports Center
481 rue Notre Dame, Belle-Rivière
728-3717

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Técumseh
Técumseh
735-4121

Institutions financières
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 ch. Lespérance
Técumseh
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

Dutch-Canadian Kent Credit Union Ltd.
(M. André Watier)
PainCourt, Ontario
351-1344

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-contre)

Photographes
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh
Técumseh
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy
Windsor
253-4535

Réception, salle à louer
Centre Canadien-français
(M. Steve (Hamel) Ward)
2418 ave Central
Windsor
945-1189

Rénovations de meubles
Comeau Forniture Restorers Ltd.
270 ave Inshes
Chatham
352-2303

Salon de coiffure
Boutique Astral
(Rolande Tremblay)
2851 ave Howard, Windsor
966-2282

Clipper Junction
(Mme Jean Blondeau)
4600 est, ch. Técumseh, Windsor
948-0900

Salons funéraires
Salon Funéraire Janisse Frères Limitée
1139 ave Ouellette
Windsor
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh
253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1500

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-bas)

Services légaux
Me Marcel D. Baillargeon
1520 Lespérance
Técumseh
735-2463

Me Roger J. DesRosiers
408 éd. Canada Trust angle University et Victoria, Windsor
258-7352

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et Claude Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416) 364-4345

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou à venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage

Marchands de:
- fourage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Comber Side Road au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-River

798-3011 798-3012

Colloqu

(Windsor
Afin de f
bilan du dé
ment des
dans le s
au cours d
nières ann
d'identifier
soins des
phones en
faire une
mation des
sportives à
à long te
Conseil
Windsor-Es
Kent de l'
tion can
française de

Légèr
en juil

(Windsor
Le Centre
du Canada
sor vient d'a
qu'au mois
24.454
du comté
étaient à la
che d'un em
63 de plus
mois de ma

Pe

Da

Colloque ACFO - AFSWE

Appel à tous les sportifs

(Windsor SMD) Afin de faire un bilan du développement des sports dans le sud-ouest au cours des dernières années et d'identifier les besoins des francophones en vue de faire une programmation des activités sportives à court et à long terme, le Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) ainsi que l'Association francophone des sports Windsor-Essex (AFSWE) planifie un colloque sportif pour le mois de septembre.

Plus précisément, tous les francophones qui sont intéressés aux sports pourront assister à ce colloque qui aura lieu les 9 et 10 septembre à l'école secondaire L'Essor à St-Clair-Beach.

Les participants auront l'occasion d'assister à un des cinq ateliers qui seront offerts le samedi. La diversité des sports et la diversité des loisirs s ont les thèmes de deux des ateliers où on examinera la différence des deux domaines et l'importance des sports et des loisirs dans la vie quotidienne. Un troisième atelier touchera la nécessité d'un entraîneur, son rôle et sa formation. La question de l'arbitrage sera discutée dans un quatrième atelier et l'athlétisme à l'intérieur et à l'extérieur ainsi que les exercices pour tous les goûts seront les thèmes du cinquième atelier.

A l'intérieur de chaque atelier, M. Robert Devanthéry, reporteur sportif à CBEF animera des sessions de 10 minutes d'exercices de vocabulaire sportif en français.

Les responsables ont déjà fait les contacts pour les personnes-ressources du colloque dont MM. Marcel Brûlé, président-sortant de la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens, Roger St-Pierre, chef du département de culture physique à L'Essor, Pit Martin, ancien joueur de hockey de la Ligue nationale et Guy Rouleau, conseiller en sports et loisirs auprès de l'ACFO provinciale.

L'ouverture du colloque, les inscriptions ainsi que quelques présentations seront à l'ordre du jour le vendredi soir à compter de 20 heures.

D'autre part, pour les participants qui voudront terminer la journée par un rassemblement, une soirée récréative à la salle St-Jean-Baptiste de Técumseh à 20 heures ouvrira la saison sportive hivernale.

Puis-je jeter un coup d'oeil sur votre carte syndicale?

Légère augmentation de chômeurs en juin

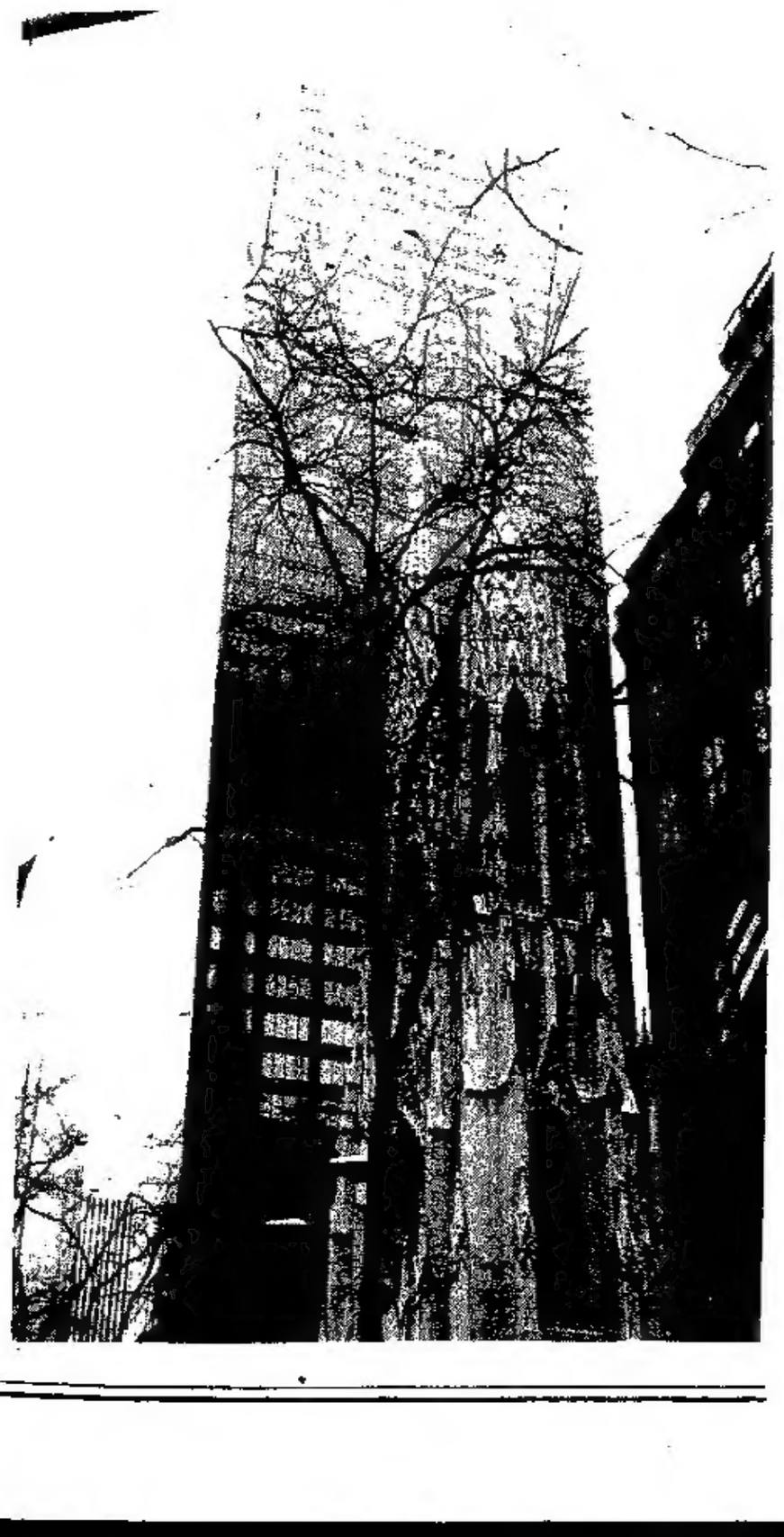
(Windsor SMD) Le Centre d'emploi du Canada à Windsor vient d'annoncer qu'au mois de juin, 24,454 résidants du comté d'Essex étaient à la recherche d'un emploi soit 63 de plus qu'au mois de mai où le total était de 24,391.

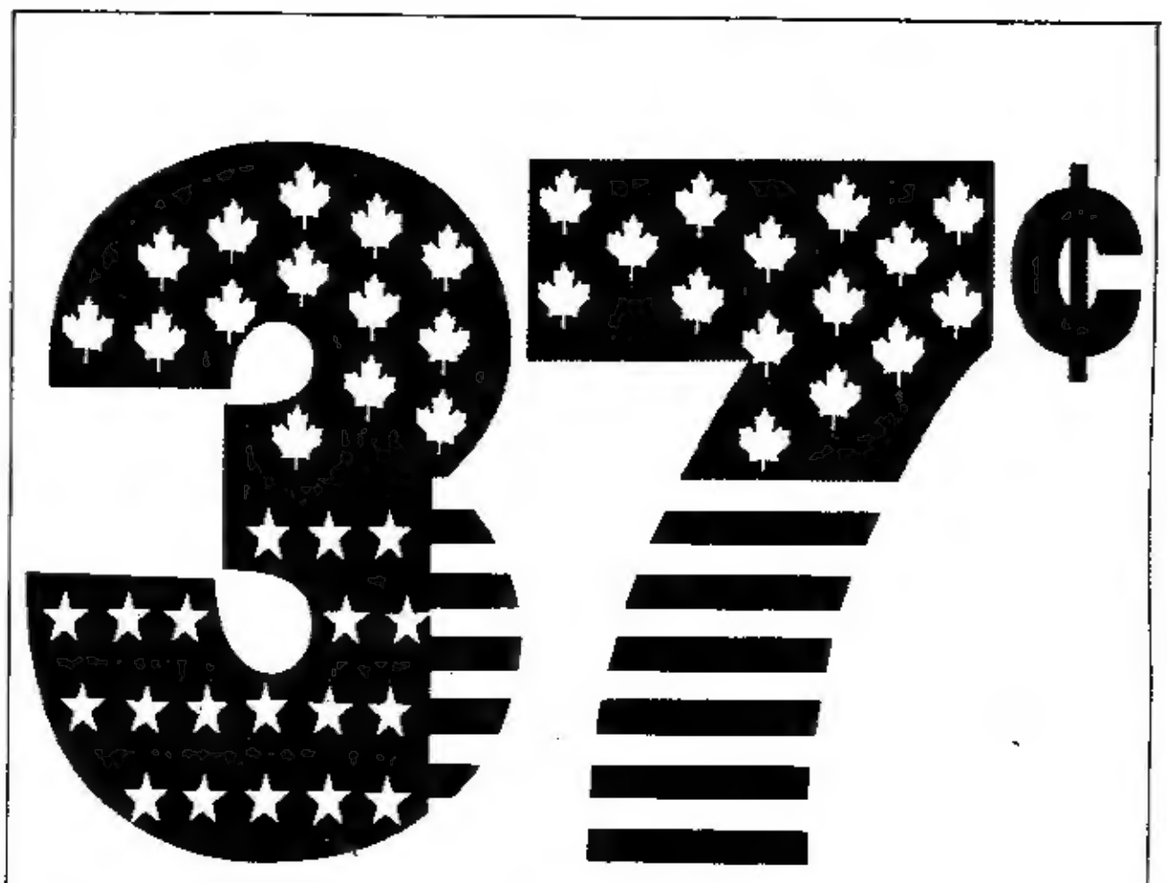
Le nombre d'hommes en chômage au mois de juin a subi une baisse de 172 par rapport au total du mois de mai de 14,134. Cependant, il y a eu 3,168 hommes de plus en chômage par rapport au mois de juin 1982.

Pour leur part, 235 travailleuses de plus se sont inscrites au Centre pour amener le total de femmes à 10,492.

Perspective

Dans les yeux de Constance Durocher





DU CANADA AUX ÉTATS-UNIS:

C'est le tarif approprié pour acheminer vers les États-Unis un document d'au plus 30 grammes. Saviez-vous que lorsque vous n'affranchissez pas correctement votre courrier, vos amis, parents et associés résidant aux États-Unis doivent verser la somme qui manque? Cette pratique est non seulement gênante, mais retarde aussi la livraison du courrier.

Avant de poster un envoi à destination des États-Unis, veuillez vous assurer qu'il est correctement affranchi et adressé.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

"Pour éliminer la faim et la malnutrition dans le monde"

NDLR: Voici des extraits du texte prononcé par l'honorable Eugene Whelan, ministre fédéral de l'Agriculture à l'occasion de son élection à la présidence du Conseil mondial de l'alimentation il y a quelques semaines.

Lors de ma conférence de presse, mardi dernier, un journaliste m'a demandé ce que je ferais si j'étais élu président du Conseil mondial de l'alimentation.

Je lui ai répondu que je travaillerais à éliminer la faim et la malnutrition dans le monde mais que je ne pourrais y arriver en deux ans. Après tout, je ne suis pas le Messie. Je suis un homme politique et un agriculteur. Á ce titre, j'ai l'habitude de m'en tenir aux limites du possible.

D'aucuns se demandent peut-être comment quelqu'un comme moi, originaire d'un pays relativement riche, peut accéder à la présidence d'un organisme qui a pour mandat d'aider les pays en développement.

Je peux vous répondre que, sous plusieurs aspects, le Canada est aussi un pays en développement. Le Canada est un pays jeune dont l'activité économique dépend, en grande partie, de ses ressoures naturelles. Le tiers de notre produit national brut ainsi que la moitié de notre revenu agricole proviennent de nos exportations.

De plus, le Canada est une nation cosmopolite en termes de culture, de politique et d'économie. Pour réussir à obtenir la collaboration de toutes les régions, ainsi que de tous les secteurs économiques et culturels du pays, il faut un esprit de partage et de compromis, conformément à la tradition démocratique.

En tant que député au Parlement canadien depuis 20 ans et ministre de l'Agriculture depuis 10 ans, j'ai eu à travailler étroitement avec 10 ministres provinciaux de l'Agriculture et les occasions de prêcher et de mettre en pratique ce principe n'ont pas manqué.

Je crois que cette expérience m'a très bien préparé à la tâche qui m'attend en tant que Président du Conseil mondial de l'alimentation.

De toute évidence, le problème de la faim dans le monde est une question d'ordre politique. Le solution repose en effet sur la décision de consacrer plus de ressources à la recherche, à la formation, au transfert technologique, aux intrants de production, au crédit, au transport ainsi qu'à l'encouragement à la production.

Je me suis bien souvent fait le promoteur de ces causes. Au cours de ma carrière politique, j'ai toujours essayé de rendre les gens plus conscients de la nature et de l'importance de l'agriculture et de tout le système agro-alimentaire.

Le grand chapeau Stetson vert que j'aime porter symbolise non seulement mes origines irlandaises, mais également l'espoir, la fertilité, la croissance et la prospérité. Ces derniers éléments constituent les bases de l'agriculture, et j'aime le rappeler aux gens.

Dans un certain sens, c'est ce que je continuerai à faire en tant que Président du Conseil mondial de l'alimentation. Dans une perspective très large, j'essaierai d'attirer l'attention des gens sur l'agriculture, ainsi que sur le besoin de développer et maintenir un système agro-alimentaire solide partout dans le monde.

...

Je tiens à souligner le fait que le Conseil est le forum politique mondial le plus important en ce qui a trait aux sujets se reliant à l'alimentation. Il doit rester indépendant et au-dessus du genre de querelles internes qui ont lieu au sein des agences et entre elles.

Si ce Conseil veut être efficace, il devra jouer le rôle qu'il s'était fixé en 1974 lors de la Conférence mondiale de l'alimentation à Rome. Non seulement doit-il être partisan d'un développement agricole croissant, mais il doit également se garder de deux choses: les choses qui ont été faites et qui n'auraient pas dû l'être, et les choses qui n'ont pas été faites mais qui auraient dû l'être.

Plus nous serons unis et actifs, plus nous aurons la capacité de mener à bien notre développement agricole au sein de nos pays ainsi que de guider les agences bilatérales et multilatérales impliquées dans le développement agricole et alimentaire.

...

Dans l'ensemble, les institutions engagées directement et indirectement dans le développement alimentaire mondial ont accompli un travail énorme pour améliorer le système agro-alimentaire. Ils ont été des plus efficaces dans les pays en développement qui ont démontré un désir d'atteindre l'auto-suffisance alimentaire.

L'année prochaine, quand nous examinerons le rapport d'évaluation du Conseil, nous en saurons davantage sur ce qui a été accompli depuis 1974 et sur ce qui reste à faire.

Mais je ne crois pas que nous puissions attendre la publication de ce rapport du Conseil avant d'agir. En tant que ministres, nous devrons nous asseoir autour d'une table et engager de réels débats. Je ne crois pas que nous puissions continuer à nous rencontrer une fois par année, lire 36 discours préparés à l'avance et ensuite retourner chacun chez soi.

Si nous voulons vraiment coordonner les activités des diverses agences internationales oeuvrant dans le secteur agro-alimentaire, nous devrons nous assurer que nos représentants auprès des Conseils de ces agences véhiculent le même message que nous ici rassemblés, quant à la façon dont elles devraient fonctionner.

Je vais diriger le Conseil mondial de l'alimentation dans un esprit d'équipe et je compte sur l'appui et la participation de mes collègues, les vice-présidents.

Je pense qu'il est temps que le Bureau exerce un plus grand contrôle sur les activités du Secrétariat du Conseil mondial de l'alimentation.

A mon avis, c'est le Bureau, élu par les ministres de l'Agriculture venus d'un peu partout à travers le monde, qui devra se prononcer au nom du Conseil sur les questions de politique.

Dans cette veine, j'espère que vous serez d'accord avec moi que nous ne devrions pas terminer une année budgétaire avec des fonds en caisse, alors qu'il y a des projets en attente d'approbation; car entretemps, la faim et la disette continueront à nous hanter.

...

En terminant, je veux vous faire remarquer que sur une base globale, le développement agricole devient une question d'actualité.

L'attention accrue engendre des attentes accrues. Nous devons donc tenir nos promesses.

Les stratégies agro-alimentaires nationales, qui trouvent leur origine en grande partie dans le travail de ce Conseil, offrent des plans pour améliorer la production et la distribution agro-alimentaires.

Nous devons maintenant nous assurer que ces stratégies soient mises en oeuvre.

J'espère sincèrement que, durant mon mandat en tant que Président, je pourrai continuer l'excellent travail de mes prédécesseurs, messieurs Marei, Tanco et Rabago.

Je vous remercie de votre confiance et je peux vous assurer que je ferai tout ce qui est en mon pouvoir pour assurer que le Conseil mondial de l'alimentation remplisse son rôle et son mandat comme le forum politique le plus important au monde sur toutes les questions liées à l'alimentation.

Nous savons qu'énormément d'erreurs sont commises au niveau du fonctionnement du système mondial alimentaire. Ces 400 millions de personnes affamées nous font savoir qu'il y a quelque chose qui ne va pas.

Et lorsqu'il y a quelque chose qui ne va pas, je me pose toujours une question très simple. Pourquoi?

J'espère qu'à notre prochaine rencontre dans un an nous n'aurons pas à nous demander pourquoi nous n'avons pas fait plus pour ces 400 millions de personnes.

Parks Canada / Parcs Canada

NOTES SUR LE PATRIMOINE

Découvrez votre patrimoine

PARCS NATIONAUX Canada

POINTE PELÉE
Leamington, Ont.

Connue comme étant le point le plus méridional du Canada, la pointe Pelée possède une grande variété d'éléments naturels intéressants. Le plus important de ceux-ci est la migration des oiseaux qui est marquée au mois de mai par l'arrivée de plus de 35 espèces différentes de fauvettes aux couleurs magnifiques. Le parc a été surnommé la "capitale des fauvettes de l'Amérique du Nord" par des milliers d'observateurs d'oiseaux qui viennent tous les ans admirer ce spectacle printanier.

Pour renseignements s'adresser à: Parcs Canada, Region de l'Ontario (H) C.P. 1359 Cornwall, Ont. K6H 5V4

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2416 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3. 948-4139

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec

APFHQ

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédactrice: **SUZANNE DUROCHER**
Publicité nationale: **JACQUELINE RAYMOND**

Abonnements: **SUZANNE DUROCHER**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
GUYLAINE DAMPHOUSE

Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____
Adresse: _____
_____
Ville: _____
Code Postal: _____
Téléphone: _____
NOUVEAU OU RENOUVELLEMENT

TARIFS: au Canada - $10.00 par année, aux Etats-Unis $15.00 par année, Ailleurs - $20.00 par année

Session d

L'aid est t

(Pointe-aux-Roches SMD est presque tou possible groupe reçoiv l'aide financièr gouvernement provincial ou gouvernement déral pour pay frais de l'orga tion d'une ac culturelle valab

C'est ce q laissé entendre représentants quelques minis gouvernementa qui offrent des ventions aux pes minoritaire de l'ouverture session de form vendredi soi

Mme Renée Raymond Four tariat d'Etat vin-fromage da formation.

Pointe-aux-Roch Mmes Je Sabourin du Co des arts de tario et Joce

Le

Vous pouve petite anno moins per semaines co prix total payable à l'

Pour de 1 à 5 $1. au prix tot de plus, ajoute

(Bien entendu avertissez qu annonce est at publication)

Session de formation à Pointe-aux-Roches

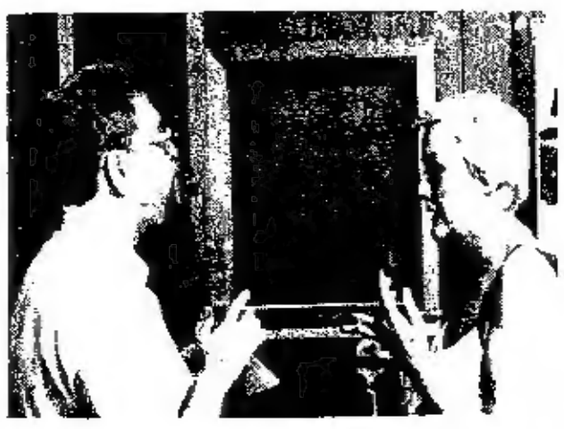
L'aide des gouvernements est toujours disponible

(Pointe-aux-Roches SMD) Il est presque toujours possible qu'un groupe reçoive de l'aide financière du gouvernement provincial ou du gouvernement fédéral pour payer les frais de l'organisation d'une activité culturelle valable.

C'est ce qu'ont laissé entendre des représentants de quelques ministères gouvernementaux qui offrent des subventions aux groupes minoritaires lors de l'ouverture d'une session de formation vendredi soir à Pointe-aux-Roches.

M. Richard Cousineau de Windsor écoute les conseils de Mme Jeanne Sabourin, du Conseil des arts de l'Ontario.

Mmes Jeanne Sabourin du Conseil des arts de l'Ontario et Jocelyne Benedect, conseillère en arts à Toronto ainsi que MM. Jean-Yves Leduc, conseiller au ministère provincial des Affaires civiques et culturelles et Raymond Fournier, agent régional du Secrétariat d'Etat du Canada ont assisté en tant que personnes-ressources à la session de formation à l'intention des dirigeants des centres culturels St-Cyr de Pointe-aux-Roches, Tournesol de Windsor et du Centre culturel canadien-français de Chatham et la région.



Mme Renée Parent de Windsor et M. Raymond Fournier, agent régional du Secrétariat d'Etat en forte discussion lors du vin-fromage dans le cadre de la session de formation.

En prenant la paroie, Mme Sabourin a expliqué que le Conseil des arts, qui a été mis sur pied en 1963, existe pour appuyer et aider le développement des arts dans la province. Il est également l'organisateur de Contact-Ontarois qui aura lieu cette année à Toronto du 13 au 16 octobre. C'est un genre de foire où les représentants de centres culturels peuvent rencontrer des artistes et voir un aperçu de leurs spectacles en vue de les inviter dans leurs régions respectives.

Pour sa part, M. Fournier a donné un bref aperçu du vaste ministère qu'est le Secrétariat d'Etat. Ce ministère où on compte deux secrétaires d'Etat soit M. Serge Joyal pour le domaine des subventions et M. Jim Fleming pour le multiculturalisme s'occupe entre autres de protocoles, dont la récente visite royale du Prince et de la Princesse de Galles et de l'organisation de la Fête du Canada où, cette année, plus de $7,9 millions sont sortis des coffres fédéraux pour fêter le 116ième anniversaire du pays.

Depuis les dernières années, l'emphase est mise sur la formation de bénévoles et M. Fournier a expliqué aux participants que, puis-

suite à la page 8

CANADA
LE SÉNAT

COMITÉ SÉNATORIAL SPÉCIAL DU SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ

Le Comité sénatorial spécial du Service canadien du renseignement de sécurité tiendra des audiences publiques afin d'étudier la teneur du projet de loi C-157 intitulé: "Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité, édictant la Loi concernant la poursuite de certaines infractions en matière de sécurité et dans les domaines connexes et modifiant certaines lois en conséquence ou de façon corrélative".

Les particuliers et les organisations sont invités à présenter des mémoires écrits. Ceux qui désirent se prévaloir de cette invitation doivent en informer les greffiers du comité au plus tard le 15 août. Tous les mémoires devront être reçus d'ici le 12 septembre. Ceux-ci pourront être rédigés en anglais, en français ou dans les deux langues officielles.

En plus d'étudier les mémoires écrits qui lui auront été soumis, le comité entendra des témoins dans la mesure où son calendrier le lui permet.

Veuillez adresser correspondance et mémoires à l'adresse suivante:

Greffiers du comité
Comité sénatorial spécial du
Service canadien du renseignement de sécurité
Le Sénat du Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0A4

E. Bruce (613) 995-3311
T.R. Wilson (613) 995-3206

Le Rempart annonce

UN NOUVEAU SYSTEME DE
PETITES ANNONCES

(EN VIGUEUR DES MAINTENANT)

Vous pouvez faire publier une petite annonce de 25 mots ou moins pendant jusqu'à 10 semaines consécutives pour un prix total de seulement $5., payable à l'avance.

Pour de 1 à 5 mots de plus, ajoutez $1. au prix total; pour de 6 à 10 mots de plus, ajoutez $2. au prix total; etc.

(Bien entendu, dès que vous nous avertissez que l'objectif de votre annonce est atteint, nous cesserons la publication)

- LES PETITES ANNONCES DU REMPART COUTENT AUSSI PEU QUE 50¢ PAR SEMAINE!
- LES PETITES ANNONCES DU REMPART SONT VUES PAR ENVIRON 5000 LECTEURS!
- LES PETITES ANNONCES DU REMPART SONT FACILES A UTILISER!

Profitez-en

Fonds d'indemnisation pour les acheteurs d'automobiles prévus pour 1984

Le gouvernement ontarien vient d'amender la Loi sur les commerçants de véhicules automobiles afin de permettre la création d'un fonds d'indemnisation pour les acheteurs d'automobiles. Selon la Loi modifiée, les gens qui perdront de l'argent lorsque leur commerçant de véhicules automobiles fera faillite, ou ceux qui n'arriveront pas à se faire rembourser pour les réclamations légitimes contre un commerçant, seront protégés.

Le ministre de la Consommation et du Commerce, le Dr Robert Elgie, a expliqué qu'au début de 1984 le fonds sera substitué à la pratique courante qui veut que les commerçants d'automobiles déposent une obligation de $5,000 niveau de protection inadéquat de nos jours en raison de l'inflation et des prix très élevés des automobiles.

"Les consommateurs qui ont versé une somme d'argent aux détaillants en prévision de l'acquisition d'une voiture pourront bénéficier de ce fonds d'indemnisation si le concessionnaire est placé sous séquestre, fait faillite ou omet de respecter les engagements légaux," a ajouté le ministre.

De plus, les consommateurs qui cherchent encore à être rémunérés par un concessionnaire pour des jugements en leur faveur pourront faire une demande d'indemnisation de ce fonds. En pareil cas, on proposerait de révoquer le permis du détaillant. Selon le Dr Elgie: "Si ceux qui achètent des automobiles peuvent prouver qu'ils ont été injustement lésés ou qu'ils ont perdu leur dépôt en raison de l'insolvabilité du concessionnaire, ils seront indemnisés à même le fonds."

Le fonds sera géré par un comité composé de détaillants, de représentants gouvernementaux et de représentants désignés. Le texte détaillé des règlements gouvernementaux régissant le fonds sera préparé avec l'aide des associations représentant l'industrie automobile de l'Ontario.

Le nouvel amendement jouit déjà de l'appui significatif de détaillants. Il réduira la démarche bureaucratique tout en augmentant la protection offerte aux consommateurs de l'Ontario. Aussi épargnera-t-il de l'argent aux concessionnaires puisque les frais de la nouvelle opération seront moins que les frais de la pratique courante.

La sécurité en primeur

Les jeunes enfants victimes d'incendies sont très souvent ceux qu'on avait laissé seuls à la maison.

Le Conseil canadien de la sécurité rappelle qu'il ne faut jamais laisser les enfants seuls, même pour quelques minutes. Les incendies éclatent et se propagent rapidement, et souvent quelques minutes suffisent à rendre le sauvetage impossible.

*****

Le Conseil canadien de la sécurité rappelle que toute bicyclette usagée doit être vérifiée soigneusement pour s'assurer qu'elle est en bon état.

Méfiez-vous surtout des pédales cassées ou de la chaîne qui glisse. Ajoutez des réflecteurs ou des rubans rétroréfléchissants à l'avant, à l'arrière et sur les côtés, si la bicyclette n'en a pas déjà. Limez bien les bouts coupants ou recouvrez-les de rubans adhésifs forts, à l'épreuve de l'eau.

Les Papillons: meilleur corps de majorettes

(SMD) Le trophée pour le meilleur corps de majorettes a été remporté par Les Papillons, le corps de majorettes francophone de Windsor lors de la parade du 4 juillet à Détroit.

C'est la première fois que Les Papillons aient participé à cette parade annuelle et mérite les félicitations de la communauté francophone pour avoir gagné ce prix.

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

En plein air

Une trentaine de membres de la section Jeanne Mance de la Fédération des femmes canadiennes-françaises à Windsor ont profité du temps estival pour assister au pique-nique amical qui avait lieu chez Conrad et Pauline B isson.

Les activités régulières de la section reprendront de l'ampleur au mois de septembre.

the co-operators
LUC MAILLOUX
Représentant
(situé à Puce)
1017 Route 2
C.P. 9
Emeryville
Heures de bureau à la maison
9h00 à midi tous les jours
les mercredi et vendredi soirs
• ASSURANCE-VIE • INCENDIE
• AUTO • FERME COMMERCIALE
une compagnie d'assurance qui vous appartient

VOUS VOULEZ ACHETER OU VENDRE UNE PROPRIETE?
à votre service
GILLES PARENT
SOLD
PARENT REALTY LTD
Rés.: 735-2912
Bur.: 258-4250

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

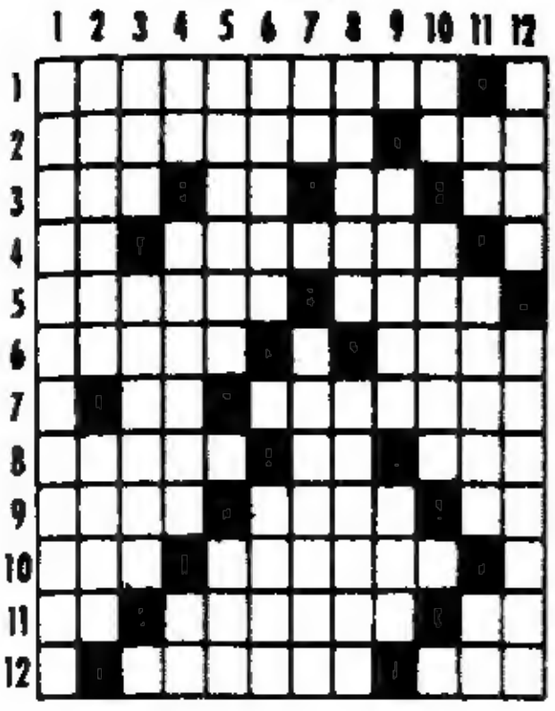
Enlèvement de mousse d'urée formaldéhyde (U.F.F.I.)
Téléphonez pour une estimation gratuite
Compagnie d'isolement
ADMOR
Insulation Co. Ltd.
735-4990 ou 734-6050

Le Rempart
recherche
PUBLICISTE
(homme ou femme)
(poste permanent à temps plein)
Responsabilité
• vend de la publicité locale et régionale selon un plan établi en conjonction avec l'administration
Qualité requise
• posséder un sens d'initiative
• parler couramment le français et l'anglais
• avoir l'usage d'une voiture
Rémunération
• Commissions, bonis et allocation de déplacement
L'expérience de vente serait un avantage mais l'entraînement nécessaire peut être fourni
Pour poser sa candidature:
948-4139

JANISSE BROTHERS
FUNERAL HOME LIMITED
1139 AVENUE OUELLETTE
WINDSOR, ONTARIO
TELEPHONE 253-5225
Services aux familles de toutes croyances depuis 85 ans
Vincent Janisse/Francis E. Janisse/Alphonse Janisse
Paul Janisse/David Janisse/Pierre Cecile

MOTS CROISÉS

PROBLEME 3738



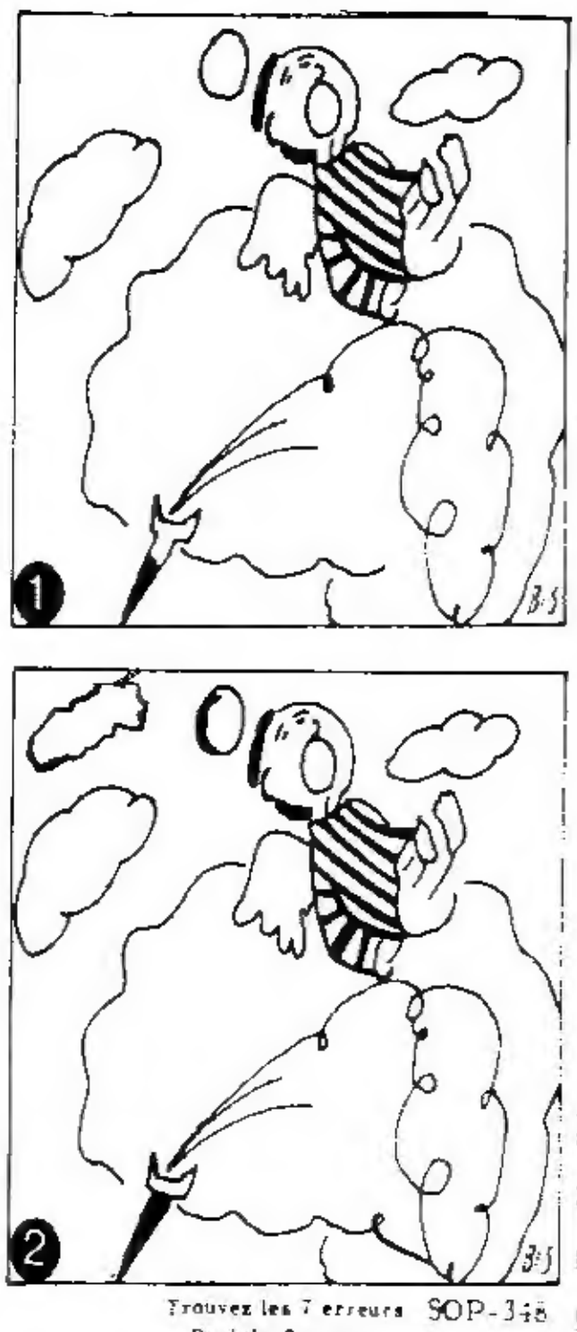
HORIZONTALEMENT

1– Traiter comme vil.
2– Prendre un ton ironique. – Critique d'art français.
3– Dém. – En les. Avant-midi. – Prép.
4– Préf. priv. – Où travaillent des artistes.
5– Non accompagnées. – Fin du jour.
6– Genre de légumineuses césalpinées (pl.). – Exprime l'universalité des parties qui constituent un ensemble (pl.).
7– Qui indique une négation. – Mêlée de nouveau.
8– Mouvoir. – Moi. – Epoque.
9– Fis usage. – Pâtisserie qui renferme de la viande. – Symb. chim.
10– Préfixe. – Le milieu d'une chose.
11– En les. – Cesser d'avoir. – Année.
12– Trace du pied de la bête sur le sol. – Point cardinal.

VERTICALEMENT

1– Révolution par laquelle des choses très différentes se succèdent (pl.).
2– Evêque de Lyon. – Déesse des Egyptiens.
3– Louanges. – Joindras.
4– Préfixe. – Poinçon du cordonnier pour percer le cuir (pl.). – Dans – Paresse.
5– Amour pour ses parents (pl.). – Dém.
6– Crochets de fer. – Couleur des yeux de Minerve.
7– Nég. – Ecrit qui contient une requête.
8– Conduit, souterrain, tuyau. – Ranger, combiner.
9– Troupe de chiens de chasse. – Epoque.
10– Route ramie. – Partie de plaisir, débauche (pl.).
11– Fille d'Inachos. – Enlèvera la vie. – Article.
12– Jaune, couleur d'or. – En danois, Sjaelland.

JOUEZ AVEC NOUS



Trouvez les 7 erreurs SOP-348
Find the 7 errors

MOTS CACHÉS

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	E	R	E	L	E	V	E	R	P	R	U	C	P	S
2	R	T	E	R	I	C	C	O	L	E	S	E	U	N	P
3	A	N	O	I	T	A	L	B	A	E	R	S	O	A	S
4	T	C	U	R	T	E	S	N	S	E	I	I	S	E	D
5	N	T	R	E	S	S	U	O	T	L	T	S	T	H	R
6	E	C	S	E	U	G	R	O	L	A	I	I	R	C	A
7	M	I	A	M	B	T	R	A	T	G	S	E	U	N	N
8	E	R	N	P	I	S	N	N	R	C	M	T	P	T	C
9	V	E	T	A	R	I	E	S	U	R	E	E	F	E	A
10	I	M	E	L	M	S	I	R	A	R	E	M	E	N	T
11	T	E	R	E	E	L	T	I	T	R	E	S	S	T	N
12	A	N	I	R	E	S	R	I	T	R	C	S	U	E	C
13	L	T	P	N	N	R	R	E	V	U	O	R	T	R	M
14	E	E	C	O	S	E	N	I	B	R	U	T	R	E	V
15	R	E	M	R	I	C	S	R	I	N	E	V	U	C	S

Ablation
arme

Empaler

Honte

Monstruosité
montagnards

Notoirement

Occire
orgues

Passions
pire
pourpre
pusillanime

Rarement
relativement
représentations

restes
retors
révéler
rôles
roses
route

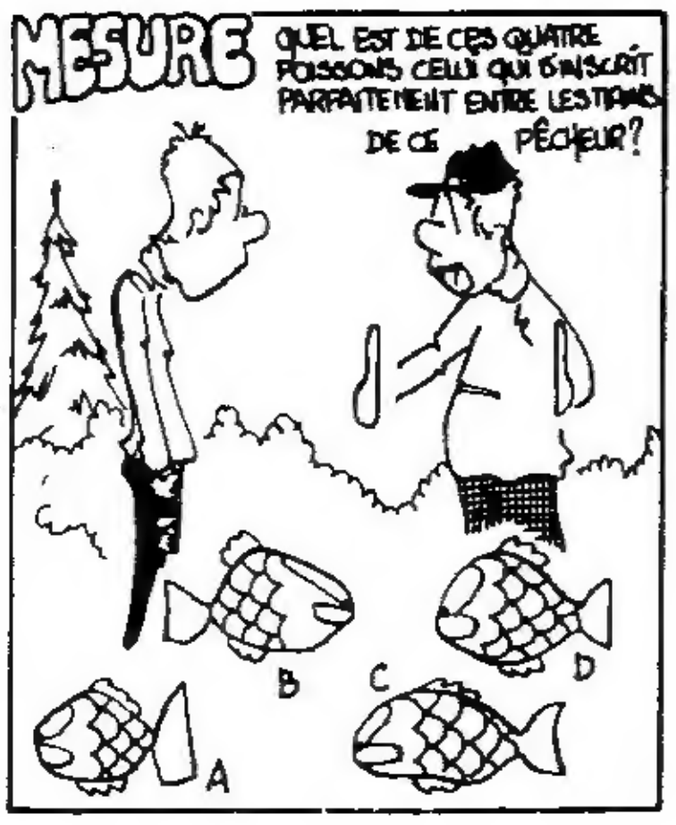
Santé
sila
silence
soir
sortir

souvenirs
subir

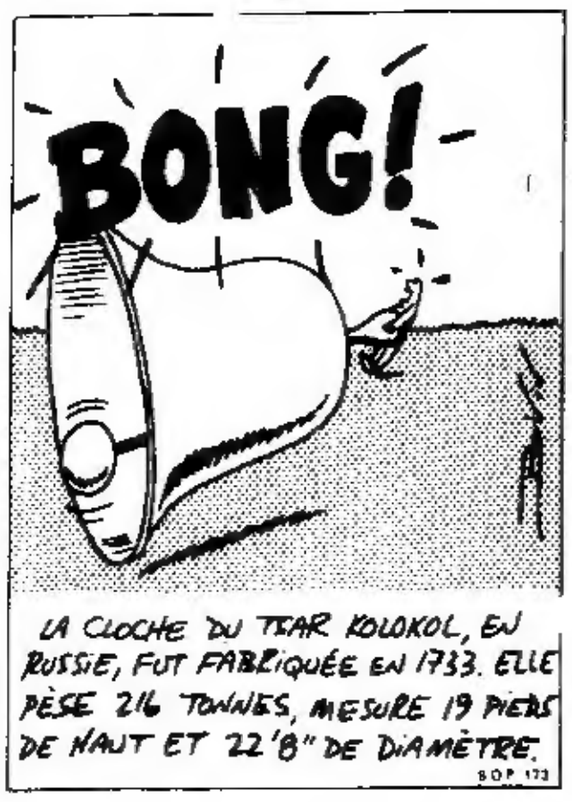
Tare
tenter
tirer
titres
tonte
tourtes
tousser
trouver

turbines
truffes

Vertu



Quel monde que le nôtre!



LA BLAGUE DE LA SEMAINE

Venant d'être muté dans une autre ville, je fus accueilli à l'aéroport par un membre de notre société qui devait m'installer dans mes nouvelles fonctions. C'était un homme très simple et de commerce agréable. Comme nous parlions métier, il m'expliqua qu'il se rendait toujours au bureau entre cinq et six heures du matin, et qu'il travaillait souvent passé minuit.

Je lui fis remarquer alors que s'il mourait demain, il serait remplacé dans les 15 jours et que, dans la vie, il n'y a pas que le travail qui compte. Puis je lui demandai ce qu'il faisait de si important pour s'astreindre à un horaire pareil.

— Je suis le président, dit-il.

Pouvez-vous unir deux à deux tous ces éléments?

Solutions à la page 8

Aux ondes françaises

Sélections CBEFT — Canal 54 —

samedi 23 juillet
14h00 CINEMA
Le règne du jour
Reportage canadien. '67. Avec Alexis, Léopold et Marcelin Tremblay. Alexis Tremblay, 79 ans, né à l'Ile-aux-Coudres, s'en va en France "relever" la trace de ses ancêtres. Il est accompagné de Marie, sa femme depuis 56 ans et de son fils Léopold. Nous les suivons dans leur itinéraire et nous entendons leurs réflexions au retour.
19h30 BASEBALL DES EXPOS
Au Stade Olympique , les Expos de Montréal reçoivent les Astros de Houston.
23h05 CINEMA
Dis bonjour à la dame
Comédie réalisée par Michel Gérard, avec Pierre Tornade, Micheline Luccioni et Rémi Laurent. Un homme se désespère des tendances homosexuelles de son fils. Celui-ci se retrouve en vacances forcées avec ses parents et la petite amie qu'ils ont convenu de lui imposer.
dimanche 24 juillet
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Célébration de la messe avec un groupe en studio à Rivière-du-Loup.
12h00 LA SEMAINE VERTE
23h05 VIe ASSEMBLEE DU CONSEIL OECUMENIQUE DES EGLISES
De Vancouver. Célébration d'ouverture. Thème: Jésus-Christ, vie du monde. Célébration dirigée par le producteur de théâtre de Vancouver Gail McCance. Choeur de 3,000 voix dirigé par Sir David Willcocks.
mardi 26 juillet
11h55 L'AGE DE L'ENERGIE
Documentaire réalisé par Aimée Danis, Y. Plouffe et Jacques Gagné. **La Marche de l'énergie**. Dans le domaine de l'énergie, il s'agit de savoir ce qu'on doit acheter et ce qu'on peut vendre.
12h23 TELEJOURNAL
20h00 NOUS LES COMIQUES

Le Jour de gloire, une comédie franco-allemande tournée en 1976 mardi à 20h.

Jour de gloire
Comédie réalisée par Jacques Besnard, avec Jean Lefebvre, Pierre Tornade, Darry Cowl et Jacques Marin. En 1944, une colonne allemande escortant un missile est forcée par la destruction d'un pont de s'arrêter dans un village jusque-là épargné par la guerre. Les notables organisent une résistance passive alors que le facteur, à la suite d'un accident provoqué par des enfants, décide d'aller chercher les Américains qui sont dans la région. (fr.-all. 76).

mercredi 27 juillet
19h30 CINEMA
Te casse pas la tête
Jerry
Avec Jerry Lewis, Terry Thomas, Jacqueline Pearce. Comédie américaine. '67. Fatiguée de courir le monde à la remorque d'un mari excentrique, Pamela demande le divorce. Pour prouver une certaine stabilité, son mari entreprend des travaux d'envergure...
vendredi 29 juillet
10h15 EN MOUVEMENT
L'influence du sommeil sur la condition physique.
23h15 VIVRE EN FORME
Conseils pratiques concernant les sports de participation.
23h20 CINEMA
L'Amour en herbe
Drame psychologique réalisé par Roger Andrieux, avec Pascal Meynier, Guilhaine Dubos, Michel Galabru, Françoise Prévost et Alix Mahieux. Un garçon de quinze ans, bon élève et soumis à ses parents, rencontre une jeune vendeuse de deux ans son aînée qui bouleverse sa vie. Il s'entiche d'elle et les adolescents ont des rapports amoureux précoces, encouragés par la mère de la jeune fille, d'esprit libéral. Le père du garçon s'inquiète, impose son autorité et s'efforce de briser l'idylle. Le jeune homme croit trouver réconfort et appui auprès de son frère aîné qui exerce le métier de photographe. (fr. 76).

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

jeudi 21 juillet
13h00 A CHACUN SON TOUR
en provenance d'Ottawa. La petite histoire du Château Laurier et la vocation politique de la ville.
19h00 SEPT HEURES BONHOMME
avec Marc Charpentier et Francis Cadot de Radio-France.
vendredi 22 juillet
13h00 A CHACUN SON TOUR
Ottawa et la diplomatie.
22h15 OSCARS ET PALMES D'OR
"My Fair Lady", "Les parapluies de Cherbourg" "Un homme et une femme" "Blow-up" et "Zorba le grec".
samedi 23 juillet
7h00 LE RANCH DU SUD-OUEST
avec Danie Béliveau.
dimanche 24 juillet
17h00 MUSIQUE DES NATIONS
le tango avec Romain Pélinski
lundi 25 juillet
22h15 LES PRIX LITTERAIRES
"Le prix du Gouverneur général".
MINUIT 24 PENSEE DE LA NUIT
une série de textes par Jean Delumeau.
mardi 26 juillet
22h15 DE MEMOIRE D'HOMME
entretien avec Luc Lacoursière.
23h15 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI
nos ancêtres les barbares.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 24 juillet
16h30 - 18h
EMISSIONS POUR ENFANTS
19h00 ALL YOU NEED IS LOVE
Rhythm and Blues
Découvrez le "son" rhythm and blues avec Bo Diddley, B.B. King, Pat Boone et Elvis Presley.
21h00 TELECINEMA
Le Joueur
(France Italie, 1958).
Drame réalisé par Claude Autant-Lara avec Gérard Philipe et Liselotte Pulver. Adaptation du roman de Dostoïevski, **Le Joueur** raconte l'histoire du précepteur des jeunes enfants du général comte Zagorianski, Alexei Ivanovitch, qui découvre que son maître est un joueur invétéré, couvert de dettes et vivant aux crochets d'un malhonnête marquis.

L'aide des gouvernements... suite de la p. 5

que les subventions sont des fonds publics, il est d'une importance primordiale que toutes les dépenses soient justifiées d'une façon systématique.

Le ministère des Affaires civiques et culturelles dont il existe un bureau à Windsor, met sur pied des sessions de formation comme celle en fin de semaine pour les groupes de francophones et offre un service de consultation pour la programmation d'activités. M. Leduc a indiqué que ces services sont rarement utilisés par les francophones, mais s'est dit toujours disponible pour leur fournir de l'aide.

Ce ministère est également chargé de stimuler les festivités au niveau des communautés lors du bicentenaire de l'Ontario en 1984.

La session se poursuivait samedi où les membres des conseils d'administration des centres culturels ont appris comment mieux orienter leurs programmations d'activités vers les besoins de la communauté.

SOLUTIONS

PROBLEME 3738

LES PROJECTILES

Lance-pierre et pierre - Révolver et balle– Fléchette et cible - Arc et flèche.

MESURE

Il s'agit du poisson D.

LE DESSIN

Il s'agit de la plume.

LENTEUR

Petites annonces

WESTERN CANADA SCHOOL OF AUCTIONEERING LTD.
La première école au Canada pour apprendre à faire la vente à l'encan, en existence depuis plus de dix ans, licenciée d'après le Private Vocational Schools Act, No. 0127. Pour les détails du prochain cours, écrivez au C.P. 687 Lacombe, Alberta TOC 1S0 ou téléphonez au 1-403-782-6215

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur